

Crans-Montana regorge de nombreux endroits pour vivre des expériences culinaires de haut vol.

Saviez-vous que le chef de l'Hostellerie du Pas de l'Ours, Franck Reynaud a été promu cuisinier romand de l'année 2017 ?

La note prestigieuse de 18 points sur 20 que le Gault&Millau lui a aussi octroyée le range parmi les meilleurs cuisiniers suisses. Dans son art on retrouve de la passion, de la délicatesse, des saveurs du terroir ou provençales, un insatiable désir d'explorer et d'offrir du changement.

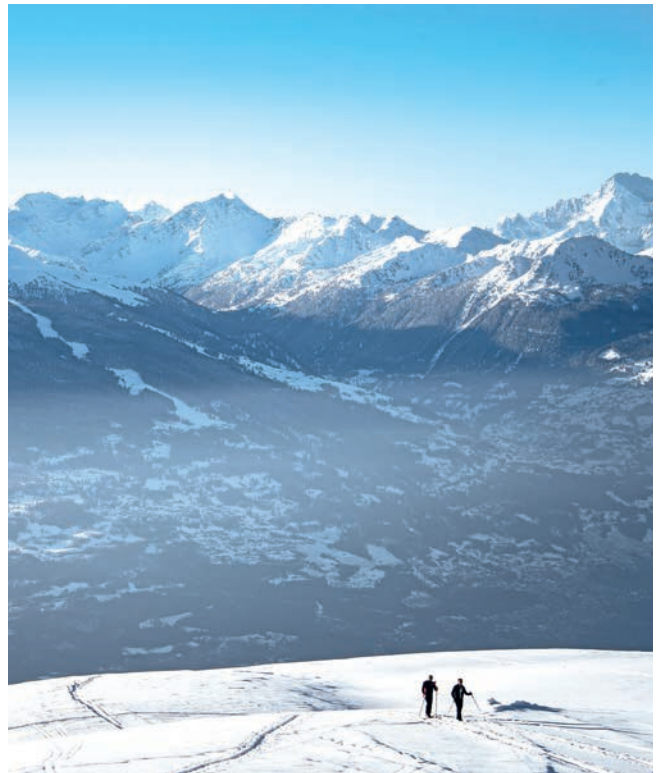
www.pasdelours.ch ■

There are possibilities in abundance in Crans-Montana for high-flying dining experiences.

Did you know that the chef at the Hostellerie de l'Ours was promoted to Romandie chef of the year for 2017 ?

The prestigious ranking of 18 out of 20 points that Gault&Millau also awarded him has placed him among the best Swiss chefs. His art is comprised of passion, delicacy, provincial and local flavours and an insatiable desire for exploration and to offer change.

www.pasdelours.ch ■



Crans-Montana parmi les destinations de vacances légendaires des Alpes!

Le Haut-Plateau est devenu membre du cercle exclusif de *Best of the Alps*, cercle des lieux alpins qui compte 12 destinations privilégiées. La station est fière d'être reconnue comme étant une des destinations de vacances les plus renommées, reconnue comme le lieu de rendez-vous de l'élite du ski et du golf.

Un bijou touristique du Valais fort apprécié pour son offre diversifiée et prestigieuse. « *Un nouveau membre apporte souvent du sang neuf et un nouvel élan aux discussions, et une alliance comme la nôtre ne peut qu'en profiter encore et toujours* », c'est ainsi que Peter Nagel, le président de *Best of the Alps* voit aussi l'entrée de Crans-Montana comme un enrichissement bienvenu. ■

Crans-Montana is among the destinations for legendary holidays in the Alps.

The Haut-Plateau has become a member of the exclusive *Best of the Alps* circle; a circle of 12 privileged destinations situated in the Alps. The resort is extremely proud to be recognised as one of the most renowned holiday spots, well known as the setting for the gathering of the skiing and golf elite.

A jewel of Valais tourism much appreciated for its diverse, prestigious offer. "A new member often brings in new blood and a new impetus to discussions and an alliance such as ours can but benefit from this time and again", it is in this way that Peter Nagel, the president of *Best of the Alps*, also views the entrance of Crans-Montana as a welcome enrichment. ■

